



Type C Port Cover
Schutzkappe für USB-C-Ladeanschluss
cache port USB TYPE C
Cubierta para puerto tipo C
Protezione per attacco USB di tipo C
Oskona portu typu C
USB-C端子カバー
타입 포트 커버
Type C 充電罩
Type C 充電罩

Front light battery level indicator
Indicador del nivel de batería
Frontlicht Akkustandanzeige
Front light indicateur de niveau de batterie

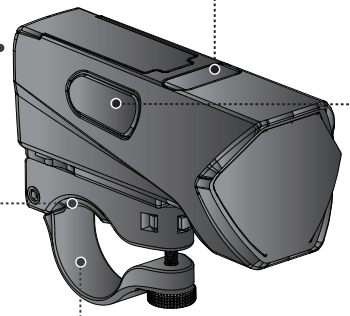
Front light
Luca anteriore indicatore livello della batteria
Front light Wskaźnik poziomu baterii przedniego światła

フロントライト
バッテリーレベルインジケータ
프론트 라이트 배터리 잔여량 표시
Front light 電量顯示
Front light 電量顯示 (배터리 충전 필요)

Auto on/off
Auto-Ein/Aus Allumage automatique On/off Automático Automatische w/wwyl 自动开/关

0-25% (recharge battery)
(Akku aufladen) (Recharger la batterie) (Recargar batería) (naładuj baterię) (充電が必要です) (배터리 충전 필요)

25-100%



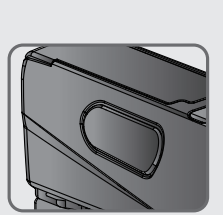
Rubber Pad A
Gummipad A épaisseur en caoutchouc A
Protección de goma A
Cuscinetto in gomma A
Gumowa podkładka A
라바-패드 A
고무 패드 A
橡膠墊片 A
橡膠墊片 A

Handlebar Mount
(Standard Equipped ø31.8-33.0mm Bracket)
Lenkerhalterung
(ab Werk passend für ø31.8-33 mm Lenker)
Fixation de guidon
(convient au cintre de 31,8 - 33,0 mm de diamètre)
Soporte para manillar
(soporte estándar 31.8 - 33.0mm)
Attacco al manubrio
(Staffa standard ø31.8 ~ 33,0 mm)

Mocowanie na kierownicę
(Standardowo wyposażony w uchwyt ø31.8-33.0mm)
핸들바 마운트
(Ø31.8~33.0mm 브래킷)
車手把固定座
(ø31.8-33.0mm 支架)
车手把固定座
(ø31.8-33.0mm 支架)

Preset
Programar 初期設定
Voreinstellung Preimpostato 프리셋
Préréglé Zaprogramowane 預設模式

On/Off, Mode selection button
Ein-/Aus-Schalter, Modusauswahlknopf
Bouton Marche/Arrêt, Bouton de sélection de mode
Botón de Encendido/Apagado, Botón de Selección de Modo
Pulsante On/Off, Pulsante di selezione modalità
Włącz/Wyłącz, Przycisk wyboru trybu
電源オン/オフ、モード切り替えスイッチ
온/오프, 모드 선택 버튼
開/關 切換鈕
开/关 切换鈕



• On : Press
• Off : hold for 3 seconds to turn off
• Auto on/off : Quick double-click (Blue light blink)
• Ein: Drücken
• Aus: Für 3 Sekunden gedrückt halten
• Auto-Ein/Aus: Doppelklick (blaues Blinken)
• On: une pression
• Off: maintenir le bouton 3 secondes
• Allumage automatique : double clic (lampe bleu clignotante)
• On: Pulsar
• Off: Mantener tres segundos hasta que se apague
• On/off Automático: Doble clic (Luz azul intermitente)
• 开启: 短按
• 关闭: 长按3秒以关闭
• 自动开/关: 快按(蓝光闪烁)

• Accendi: premi
• Spegni: tieni premuto per 3 secondi per spegnere
• Auto on/off : rapido doppio click (luce blu intermittente)
• Wł.: Naciśnij
• Wył.: przytrzymaj przez 3 sekundy
• Automatische w/wyl: szybkie dwukrotne kliknięcie (miga na niebiesko)
• オン: 押す
• オフ: 3秒間長押し
• オートオン/オフ: 素早く2回押す(青いライトが点滅します。)
• 开启: 短按
• 关闭: 长按3秒以關閉
• 自動開/關: 快按(藍光閃爍)

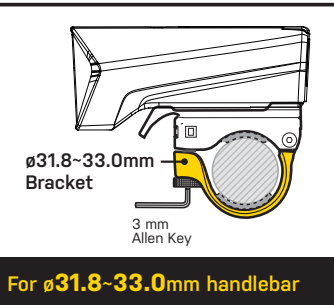
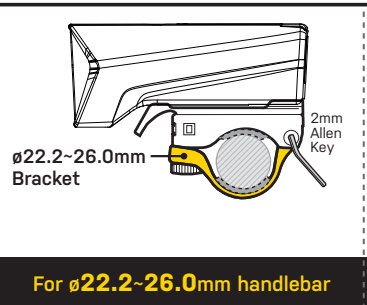
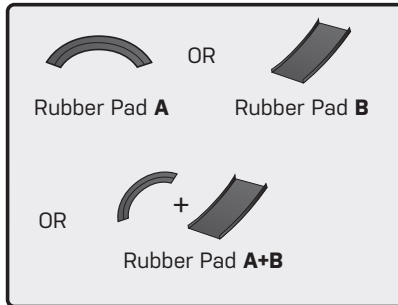
ø22.2-26.0mm Bracket
Ø 22,2 - 26 mm Lenkerhalterung
Collier de 22,2 à 26mm
Soporte 22,2 - 26,0mm
Morsetto ø22,2-26,0mm
Obejma ø22.2-26.0mm
ø22.2-26.0mm 브래킷
ø22.2-26.0mm 支架
ø22.2-26.0mm 支架

Rubber Pad B
Gummipad B
cousinet en caoutchouc B
Protección de goma B
Spessori in gomma B
Gumowa podkładka B
라바-패드 B
고무 패드 B
橡膠墊片 B
橡膠墊片 B

2mm / 3 mm Allen key
2mm / 3 mm Innensechskant-Schlüssel
clés Allen de 2mm et 3mm
Llave Allen de 2mm y de 3mm
brugola 2mm / 3 mm
imbusy 2mm / 3 mm
2mm / 3 mm 六角レンチ
2mm / 3 mm 육각 렌치
2mm / 3 mm 內六角扳手
2mm / 3 mm 內六角扳手

GoPro®mount
GoPro®-Halterung
Support GoPro®
Montura para GoPro®
Supporto GoPro®
Mocowanie GoPro®
GoPro® 마운트
GoPro® 固定座

INSTALLATION BEFESTIGUNG / INSTALLAZIONE / MONTAŻ / 取付方法 / 설치하기 / 安裝方式

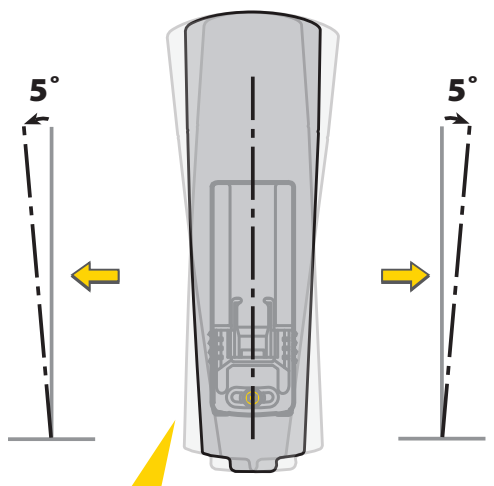


Gummipad A oder Gummipad B oder Gummipad A+B
cousinet en caoutchouc A ou coussinet en caoutchouc B ou coussinet en caoutchouc A+B
Protección de goma A y Protección de goma B y Protección de goma A+B
Spessori in gomma A o Spessori in gomma B o Spessori in gomma A+B
Gumowa podkładka A lub Gumowa podkładka B lub Gumowa podkładka A+B
라바-패드 A 또는 라바-패드 B 또는 라바-패드 A+B
고무 패드 A 또는 고무 패드 B 또는 고무 패드 A+B
使用橡膠墊片 A 或 橡膠墊片 B 或 橡膠墊片 A+B
使用橡膠墊片 A 或 橡膠墊片 B 或 橡膠墊片 A+B

Für ø22,2-26,0mm Lenker
Pour un cintre de 22,2 à 26mm
Para manillares de 22,2 - 26,0mm
Per manubrio con ø22,2-26,0mm
Dla kierownic ø22,2-26,0mm
ø22.2~26.0mm 핸들바-용
ø22.2-26.0mm 適用於車手把管徑 ø 22.2-26.0mm
適用於車手把管徑 ø 22.2-26.0mm

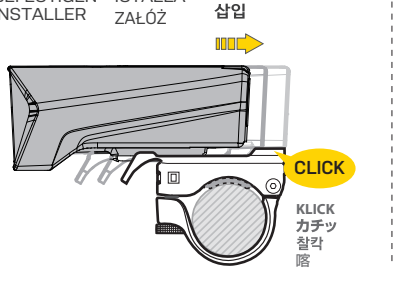
Für ø31,8-33mm Lenker
Pour un cintre de 31,8 à 33mm
Para manillares de 31,8 - 33mm
Per manubrio con ø31,8-33mm
Dla kierownic ø31,8-33mm
ø31.8~33mm 핸들바-용
ø31.8-33mm 適用於車手把管徑 ø 31.8-33.0mm
適用於車手把管徑 ø 31.8-33.0mm

TOE-IN ANGLE ADJUSTMENT WINKEL EINSTELLEN / AJUSTEMENT DE L'ORIENTATION / AJUSTE DE ÁNGULO / REGOLAZIONE ANGOLAZIONE / REGULACJA KĄTA / 角度調整 / TOE-IN 각도 조절하기 / 微調角度(於固定座上時) / 微調角度(於固定座上時)

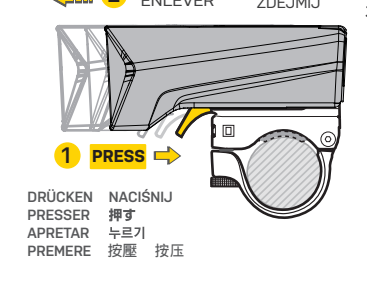


2mm Allen key
2mm Innensechskant-Schlüssel
clés Allen de 2mm
Llave Allen de 2mm
brugola 2mm
imbusy 2mm
2mm 六角レンチ
2mm 육각 렌치

INSTALL BEFESTIGEN / INSTALAR INSTALAR

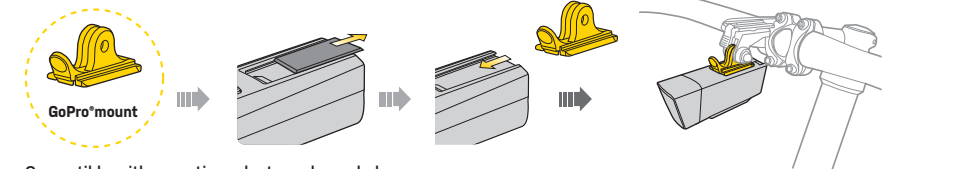


REMOVE ENTFERNEN / ENLEVER DESMONTAR



Press release button and slide forward to remove the light from the handlebar mount
Entriegelungsknopf drücken und Lampe nach vorne schieben, um diese von der Lenkerhalterung zu entfernen
Appuyer sur le bouton et glisser vers l'avant pour retirer la lampe de la fixation de guidon
Pulsar botón de liberación y deslizar hacia delante para desmontar la luz de la montura del manillar
Premere il pulsante di rilascio e scorrere in avanti per rimuovere la luce dal supporto del manubrio
Naciśnij przycisk zwalniający i przesunij lampę w przód aby zdjąć ją z uchwytu
リリースボタンを押しながらライトを前方にスライドさせ、ハンドルバーマウントから取外します。
릴리즈 버튼을 누르고 라이트를 앞으로 밀어 핸들바 마운트에서 제거해주세요.
按壓退出鍵即可將燈從支架上滑出。
按壓退出鍵即可將燈從支架上滑出。

APPLICATIONS OF SLIDELICK ADAPTER



Compatible with mounting adapters shown below
Kompatibel mit den unten gezeigten Lenkerhalterungen
Compatible avec l'adaptateur montré ci-dessous.
Compatible con los adaptadores que se muestran
Compatibile con l'adattatore di montaggio mostrato sotto

Kompatybilny z adapterami montażowymi pokazanymi poniżej
下記のマウントと互換性があります。
아래에 나와 있는 마운팅 어댑터와 호환됩니다.
可搭配以下RideCase固定座 可搭配以下RideCase固定座

OPTIONAL TOPEAK MOUNTING ADAPTERS / OPTIONALE TOPEAK LENKERHALTERUNGEN / ADAPTAOORES OPCIONALES TOPEAK / ADATTATORI DI MONTAGGIO OPZIONALI TOPEAK / OPCJONALNE ADAPTERY MONTAŻOWE TOPEAK / オプションアル トピーク マウント / 선택 가능한 토평 마운팅 어댑터 / 可搭配的 RIDECASE의 固定座

UTF MULTI-MOUNT FITS ø25.4-ø31.8mm HANDLEBARS Art No. TC1035	UTF MULTI-MOUNT FITS ø25.4-ø31.8mm 4-BOLTS STEM Art No. TC1036	UTF MULTI-MOUNT PRO, FOR INTERGRATED COCKPIT Art No. TC1043	UTF MULTI-MOUNT PRO, FOR 4-BOLTS STEM Art No. TC1045	UTF MULTI-MOUNT PRO, FOR HANDLEBAR ø25.4-ø31.8MM Art No. TC1046	UTF MULTI-MOUNT RIGHT-SIDED FOR HANDLEBAR ø25.4-ø31.8MM Art No. TC1047
---	---	--	---	--	---

WARNING / ACHTUNG / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE / 注意 / 주의 / 注意

• Although light body is water-resistant (under normal weather conditions of rain, etc.) never intentionally submerge it underwater
• In addition to its brightness, the beam is widely diffused. In case you need to use this light on public roads, be sure to adjust the angle downward so as not to blind oncoming traffic
• Ensure the Type-C Port Cover is installed properly to avoid water damage

• Obwohl das Lampengehäuse wasserabweisend ist (gegen normale Wetterbedingungen wie Regen etc.), sollte es niemals unter Wasser getaucht werden
• Der Abstrahlwinkel ist sehr groß. Falls die Lampe auf öffentlichen Straßen genutzt wird, stets sicherstellen, dass die Lampe korrekt ausgerichtet ist und niemand geblendet wird.
• Stets sicherstellen, dass die Schutzkappe für den USB-C-Ladeanschluss korrekt verschlossen ist, um einen Wasserschaden zu vermeiden

• Bien que le corps de la lampe soit résistant à l'eau (dans des conditions météorologiques normales de pluie, etc.), il ne faut jamais l'immerger intentionnellement sous l'eau.
• Outre sa luminosité, le faisceau est largement diffusé. Si vous devez utiliser cette lampe sur la voie publique, veillez à régler l'angle vers le bas afin de ne pas aveugler les véhicules venant en sens inverse.
• Veillez à ce que le couvercle du port de type C soit correctement installé afin d'éviter tout dommage causé par l'eau.

• Aunque el cuerpo de la luz es resistente al agua (en condiciones climáticas normales de lluvia, etc.) nunca lo sumerja intencionalmente.
• Además de su brillo, el haz de luz es ampliamente difuso. En caso de que necesite utilizar esta luz en la vía pública, asegúrese de ajustar el ángulo hacia abajo para no cegar el tráfico que se aproxima en sentido contrario.
• Asegúrese de que la cubierta de puerto USB tipo C se haya instalado correctamente para evitar la entrada de agua.

• Sebbene il corpo della luce sia resistente all'acqua (in condizioni meteorologiche normali di pioggia, ecc.) mai immergerlo intenzionalmente sott'acqua
• Oltre alla sua luminosità, il fascio di luce è ampiamente diffuso. In caso di utilizzo della luce su strade pubbliche, assicurarsi di regolare l'inclinazione verso il basso per non accecare il traffico in arrivo
• Assicurarsi che la protezione dell'attacco USB di tipo C sia installata correttamente per evitare danni causati dall'acqua

• Chociaż obudowa lampy jest wodoodporna (w normalnych warunkach pogodowych deszczu itp.) nigdy celowo nie zanurzaj jej pod wodą
• Oprócz jasności, wiązka jest szeroko rozproszona. W razie gdy musisz użyć lampy w miejscach publicznych, pamiętaj, aby wyregulować ką w dół, aby nie oślepić nadjeżdżających z naprzeciwka
• Uważaj się, że pokrywa portu typu C jest prawidłowo zainstalowana, aby uniknąć szkód w wyniku zalania wodą

• 라이트 본체는 방수 구조 (일반적인 날씨 상태의 우등) ですが, 방수 구조ではありません
• 절대 고의로 물 속에 담그지 마십시오
• 빛이 넓게 확산합니다.公道で使用するときは、対向車が眩感しないように、必ず光軸を低めに調節してください
• 水滴の侵入を防ぐため、USB-C端子カバーが正しく取り付けられていることを確認してください

• 라이트 본체는 비 등 일반적인 기상 조건에서 가벼운 생활 방수를 지원합니다
• 절대 고의로 물 속에 담그지 마십시오
• 라이트 빔은 높은 밝기와 넓게 확산되는 형태입니다.公道 도로에서 이 라이트를 사용할 경우, 마주 오는 차량 및 자전거, 사람 등의 시야를 방해하지 않기 위해 아래쪽으로 각도를 조절하여 사용하십시오
• 물에 의한 손상을 방지하기 위해 타입 C 포트 커버가 제대로 닫혀있는지 확인하십시오

• 本產品為防潑水等級 (可在一般下雨天使用), 請勿將產品置於水面下。
• 在人潮多的道路上使用時, 請將燈的照明角度下調, 才不會影響他人的視線。
• 使用中請確認 Type-C 充電孔蓋有確實蓋上, 避免雨水造成電子零件損壞。
• 本產品為防潑水等級 (可在一般下雨天使用), 請勿將產品置於水面下。
• 在人潮多的道路上使用時, 請將燈的照明角度下調, 才不會影響他人的視線。
• 使用中請確認 Type-C 充電孔蓋有確實蓋上, 避免雨水造成電子零件損壞。



BESEEN 30

EN DE FR ES IT PL JP KR CH CN

Auto on/off: Quick double-click (Blue light blink)

Auto-Ein/Aus: Doppelklick (blaues Blinken)

Allumage automatique: double clic (lampe bleu clignotante)

On/off Automático: Doble clic (Luz azul intermitente)

Auto on/off: rapido doppio click (luce blu intermittente)

Automatyczne w/wył: szybkie dwukrotne kliknięcie (miga na niebiesko)

オートオン/オフ: 素早く2回押す (青いライトが点滅します。)

자동 켜짐/꺼짐: 빠르게 두번 누름 (파란 불 점멸)

自動開/閉: 快捷(藍光閃爍)

Low battery indicator (Red) blink

Niedrige Akku-Lade-standanzeige (rot)

Indicateur de batterie faible (rouge)

Indicador de baja batería (Rojo)

Indicatore bassa batteria (rosso)

Wskaźnik niskiego poziomu baterii (czerwony)

ローバッテリーインジケータ (赤)

배터리 부족(빨강)

低電量警告(紅光)

Charging indicator light (Green)

Akku-Ladeanzeige (grün)

Le témoin de charge (vert)

Indicador para la carga de la batería (Verde)

Luce indicatore in carica (verde)

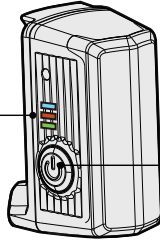
Wskaźnik ładowania (zielona)

充電インジケータ (緑)

충전 중(녹색)

充電指示燈(綠光)

INCLUDED PARTS



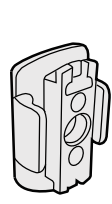
BESEEN 30

- On: Press
- Off: hold for 3 seconds to turn off
- Ein: Drücken
- Aus: Für 3 Sekunden gedrückt halten
- On: une pression
- Off: maintenir le bouton 3 secondes
- On: Pulsar
- Off: Mantener tres segundos hasta que se apague
- Accendi: premi
- Spegni: tieni premuto per 3 secondi per spegnere

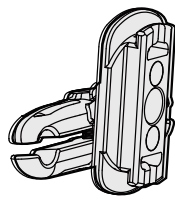
- Wł.: Naciśnij
- Wył.: przytrzymaj przez 3 sekundy
- オン: 押す
- オフ: 3秒間長押し
- 켜짐: 누르기
- 꺼짐: 3초간 누르고 있으면 꺼짐
- 開啓: 短按
- 關閉: 長按 3秒以關閉
- 开启: 短按
- 关闭: 长按 3秒以关闭

ENTHALTENE TEILE / PIÈCES INCLUSES / PARTES INCLUIDAS /

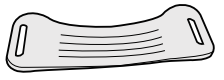
PARTI INCLUSE / ZAWARTE CZĘŚCI / 商品内容 / 구성 부품 / 包含配件



SEATPOST MOUNT



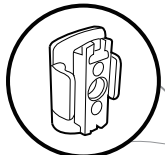
SADDLE RAIL MOUNT



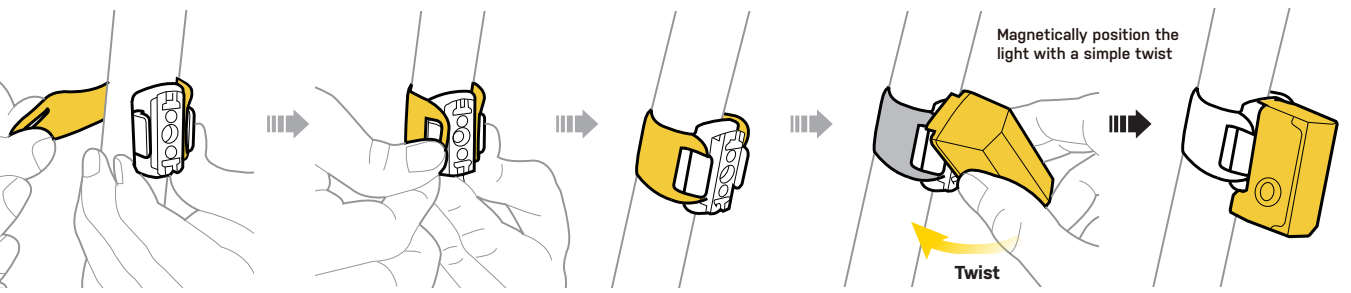
RUBBER STRAP (ø27.2 - ø34.9 mm)

ASSEMBLY

MONTAGE / ASSEMBLAGE / MONTAJE / ASSEMBLAGGIO / MONTAŻ / 組み立て / 설치 / 組裝 / 组裝



SEATPOST MOUNT

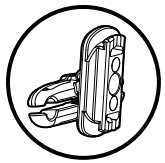


Magnetically position the light with a simple twist

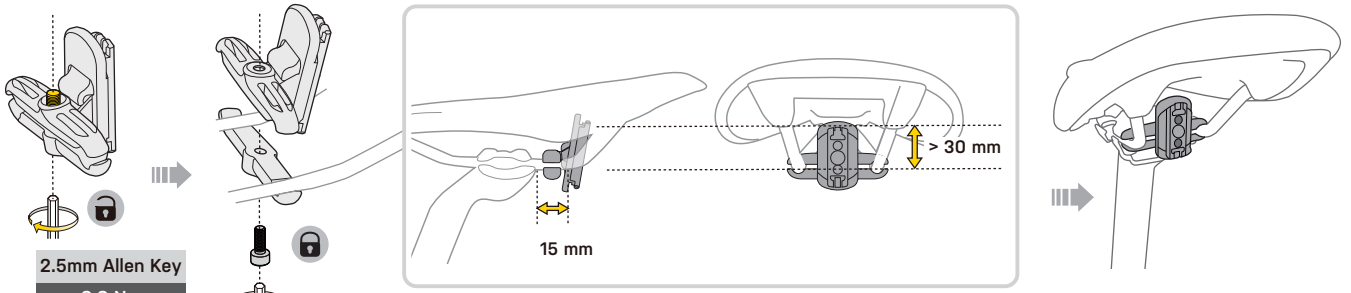
Twist

ASSEMBLY

MONTAGE / ASSEMBLAGE / MONTAJE / ASSEMBLAGGIO / MONTAŻ / 組み立て / 설치 / 組裝 / 组裝



SADDLE RAIL MOUNT



2.5mm Allen Key
0.3 Nm

15 mm

> 30 mm

Magnetically position the light with a simple twist

Rücklicht mit einer leichten Drehung auf der Magnethalterung befestigen

Fixez la lampe maintenue magnétiquement d'une simple rotation

Colocar la luz magnéticamente con un simple giro

Posizionare magnéticamente la luce con un semplice giro

Magnetycznie ustaw lampę za pomocą obrotu

Rücklicht mit einer leichten Drehung auf der Magnethalterung befestigen

マグネット部分にライトを当て、ひねって取り付けてください

마그네틱 결합 방식으로 간편하게 라이트를 장착할 수 있습니다

使用旋轉式磁吸定位固定座

使用旋轉式磁吸定位固定座

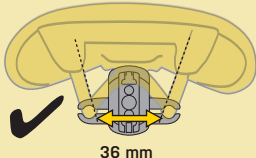
Twist

SADDLE COMPATIBILITY / SATTELKOMPATIBILITÄT / COMPATIBILITÉ SELLE / COMPATIBILIDAD CON EL SILLÍN / COMPATIBILITÀ SELLA / KOMPATYBILNY Z SIODŁAMI /

サドルの互換性 / 안장 호환성 / 座椅適用性

Works with

- Standard saddle rails with 36mm spacing
- Carbon, Steel, CrMo, Titanium saddle rails



36 mm

Kompatibel mit:

- Standard-Sattelgestellen mit 36 mm Abstand
- Sattelgestellen aus Carbon, Stahl, CrMo & Titan

Marche avec

- Rail de selle standard avec espacement de 36 mm
- Rails de selle Carbone, Acier, CrMo, Titane

Válido para

- Rail de sillín estándar con espacio de 36 mm
- Riales de carbono, acero, CrMo, titanio

Compatibile con:

- Carrello sella standard con 36mm di spazio
- Carrelli sella in carbonio, acciaio, CrMo e titanio

Działa z

- Standardowe pręty z rozstawem 36mm
- Pręty karbonowe, stalowe, CrMo, tytanowe

対応サドル

- レール内幅36mm
- カーボン、スチール、クロモリ、チタン製レール

장착 가능

- 36mm 간격 표준 안장 레일
- 탄소, 스틸, 크롬몰리, 티타늄 안장 레일

可適用

- 標準坐墊, 坐弓
- 間距36mm
- 碳、鋼、鉻鉬鋼、鈦之坐弓

可適用

- 標準坐墊, 坐弓
- 間距36mm
- 碳、鋼、鉻鉬鋼、鈦之坐弓



Monorail saddle

Sattel mit Monorail
Selle monorail
Sillin monorail
Sella monobinario
Siodła Monorail
モノレールサドル
모노(단일)레일 안장
單弓坐墊



Saddle with rear bumper

Sattel mit Dämpfern
Selle avec amortisseur arrière
Sillin con amortiguación trasera
Sella con paraurti posteriore
Siodła z elastomerem
リアンバー付サドル
후방 범퍼가 있는 안장
帶後避震的坐墊



Saddle with rear spring

Sattel mit Federn
Selle avec ressort arrière
Sillin con muelle trasero
Sella con molla posteriore
Siodła ze sprężyną
리얼스프링付サドル
후방 스프링 있는 안장
帶後彈簧的坐墊

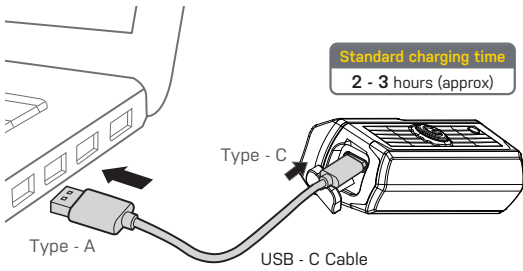


BESEEN 30

BATTERY CHARGING

AKKU AUFLADEN /

CHARGE BATTERIE / CHARGE DE LA BATTERIE /
CARGA DE LA BATERIA / ŁADOWANIE BATERII /
バッテリーの充電 / 배터리 충전 / 充電



Standard charging time
2 - 3 hours (approx)

Standard Ladezeit 2 - 3 Stunden (ca.)	Temps de charge standard +/- 2-3 heures	Tiempo de carga 2 - 3 h (aprox)
Ricarica standard 2 - 3 ore (circa)	Sredni czas ładowania 2 - 3 godziny (około)	充電時間 約 2-3 時間
일반적인 충전 시간 2-3 시간 (근사치)	標準充電時間 3 小時 (近似値)	標準充電時間 3 小時 (近似値)

SPECIFICATIONS / SPEZIFIKATIONEN / SPÉCIFICATIONS

/ ESPECIFICACIONES / SPECIFICHE / SPECYFIKACJA /
スペック / 제품 사양 / 規格説明

MODE/TIME: High - 30 lm (6 hr)
Middle - 15 lm (12 hr)
Blink - 8 lm (40 hr)
Pulse - 8 lm (15 hr)

LAMP: COB
BATTERY: 3.7V 340mAh Lithium Ion (integrated)
INPUT: Quick charge 2A / 5V 500mA
SIZE: 4.7 x 2.4 x 2.5 cm
WEIGHT: 26 g

TRYB/CZAS: Mocny - 30 lm (6 godz.)
Sredni - 15 mb (12 godz.)
Miganie - 8 lm (40 godz.)
Pulsacyjny - 8 lm (15 godz.)

LAMPA: COB
BATERIA: 3,7 V 340 mAh litowo-jonowa (zintegrowana)
WEJSĆCIE: Szybkie ładowanie 2A / 5V 500mA
ROZMIAR: 4,7 x 2,4 x 2,5 cm
WAGA: 26 g

MODUS/LEUCHTDAUER:

High - 30 lm (6 h)
Mid - 15 lm (12 h)
Blinken - 8 lm (40 h)
Leuchtmittel: COB-LEDs
Akku: 3,7 V 340 mAh Lithium-Ionen (integriert)
Input: Schnellladung 2A / 5V 500 mA
Masse: 4,7 x 2,4 x 2,5 cm
Gewicht: 26 g

モード/時間: ハイ - 30ルーメン(6時間)
ミドル - 15ルーメン(12時間)
点滅 - 8ルーメン(40時間)
パルス点灯 - 8ルーメン(15時間)

ランプ: COB
バッテリー: 3.7V 340mAh リチウムイオン (内蔵)
入力: 急速充電対応 2A/5V 500mA
サイズ: 4.7×2.4×2.5cm
重量: 26g

Autonomie: max - 30LM (6h)
moyen - 15LM (12h)
faible - 8LM (40h)
pulse - 8LM (15h)

Ampoule: COB
Batterie: 3.7V 340mAh lithion ion intégré
Sortie: Charge rapide 2A / 5V 500mA
Taille: 4,7 x 2,4 x 2,5 CM
Poids: 26 g

모드/사용 시간: 최대 밝기 - 30lm (6 시간)
중간 밝기 - 15lm (12 시간)
점멸 - 8lm (40 시간)
펄스 - 8lm (15 시간)

램프: COB
배터리: 3.7V 340mAh 리튬 이온(통합형)
입력장치: 고속 충전 2A / 5V 500mA
중량: 26g

MODO/ TIEMPO: Alta - 30 lm (6 hr)
Medio - 15 lm (12 hr)
Intermittente - 8 lm (40 hr)

Lámpara: COB
Batería: 3.7V 340mAh Ion de Litio (integrada)
ENTRADA: Cargador rápido 2A / 5V 500mA
Tamaño: 4,7 x 2,4 x 2,5 cm
Peso: 26 g

模式/時間: 高亮 - 30流明 (6小时)
中亮 - 15流明 (12小时)
閃爍 - 8流明 (40小时)
呼吸 - 8流明 (15小时)

燈: COB LED
電池: 3.7V 340mAh 鋰離子電池 (內建)
輸入: 快速充電2A / 5V 500毫安培
尺寸: 4.7 x 2.4 x 2.5 公分
重量: 26 克

MODALITÀ/DURATA:
Alta - 30 lm (6 ore)
Media - 15 lm (12 ore)
Intermittente - 8 lm (40 ore)
Pulsazione - 8 lm (15 ore)

LAMPADA: COB
BATTERIA: 3,7V 340mAh Ioni di litio (integrata)
INGRESSO: Ricarica rapida 2A / 5V 500mA
DIMENSIONI: 4,7 x 2,4 x 2,5 cm
PESO: 26 g

模式/時間: 高亮 - 30流明 (6小时)
中亮 - 15流明 (12小时)
閃爍 - 8流明 (40小时)
呼吸 - 8流明 (15小时)

灯: COB LED
電池: 3.7V 340mAh 鋰離子電池 (內建)
輸入: 快速充電2A / 5V 500毫安培
尺寸: 4.7 x 2.4 x 2.5 公分
重量: 26 克

WARNING

WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / ATTENZIONE / UWAG / 경고 / 注意 / 注意

• Although light body is IPX6 water-resistant (under normal weather conditions of rain, etc.) never intentionally submerge it underwater.

• Obwohl das Lampengehäuse wasserabweisend ist (gegen normale Wetterbedingungen wie Regen etc.), sollte es niemals unter Wasser getaucht werden.

• Même si le corps de la lampe est étanche (conditions normales de pluie, etc.) il ne faut jamais de manière intentionnelle l'immerger totalement.

• Aunque el cuerpo de la luz es resistente al agua, no sumergir la luz intencionadamente.

• Anche se la luce è resistente all'acqua (in condizioni normali di pioggia etc) non immergerla mai intenzionalmente nell'acqua.

• Mimo że obudowa jest wodoodporna (w normalnych warunkach pogodowych deszczu, itp) nigdy nie zanurzaj lampy pod wodą.

• ライト本体は、防滴構造 (一般的な天候状態の雨等) ですが、防水構造ではありませんので、強い雨中使用したり、水没させたりしないでください。

• 라이트 몸체는 일반적인 생활방수 기능 (보통의 우천 기상 등)은 있으나 절대로 물속에 넣지 마십시오.

• 本產品為 IPX6 防潑水等級 (可在一般下雨天使用), 請勿將產品置於水面下。
• 本產品為 IPX6 防潑水等級 (可在一般下雨天使用), 請勿將產品置於水面下。

WARRANTY

2-year Warranty against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements

To obtain warranty service, you must be the original owner and provide proof of purchase. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact your **Topeak dealer** with any questions. For USA customer service, call: 1-800-250-3068 www.topeak.com

GEWÄHRLEISTUNG

2 Jahre Gewährleistung auf alle verbauten Teile, jedoch nur gegen Herstellermängel.

Gewährleistungsanspruch

Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg, um den Gewährleistungs-Service zu erhalten. Bei Artikeln, die ohne Kaufbeleg eingesendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel aufgrund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.

* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.

Topeak Produkte sind ausschließlich im Fahrradfachhandel erhältlich. Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem nächsten Topeak Händler auf, um offene Fragen zu klären. Für Kunden in Deutschland, Tel. 0261-899998-28 / Homepage: www.topeak.com

GARANTIE

Garantie de 2 ans toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication.

Réclamation de la garantie

Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit a été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.

* Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.

Contactez votre revendeur Topeak si vous avez la moindre question. For USA customer service, call: 1-800-250-3068 www.topeak.com

GARANTÍA

Garantía de 2 años únicamente para productos con defectos de fabricación.

Requisitos para la reclamación de garantía

Para obtener el servicio de garantía, debe ser el propietario original y proporcionar un comprobante de compra. Los artículos devueltos sin un recibo de compra comenzarán la garantía en la fecha de fabricación. Todas las garantías quedarán anuladas si el producto se daña debido a un accidente del usuario, abuso, alteración del sistema, modificación o uso de cualquier forma diferente a la descrita en este manual.

* Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Póngase en contacto con su distribuidor Topeak si tiene alguna pregunta. Para llamar al servicio de atención al cliente de EE. UU.: 1-800-250-3068 www.topeak.com

GARANZIA

2 anni di garanzia solo per difetti di produzione.

Condizioni di garanzia

Per usufruire della garanzia è necessario essere il primo proprietario dell'articolo e fornire lo scontrino originale di acquisto. In caso il prodotto ci venga restituito senza lo scontrino la garanzia decorrerà dalla data di fabbricazione. La garanzia decade qualora il prodotto venga danneggiato da uso improprio, sovraccarico, modifiche o utilizzato in maniera diversa da quella descritta in questo manuale.

* Le caratteristiche del prodotto possono essere cambiate senza preavviso.

I prodotti Topeak sono in vendita nei negozi specializzati per ciclisti. Per ogni richiesta o chiarimento rivolgetevi al rivenditore Topeak più vicino. Sito web: www.topeak.com

GAWARANCJA

2 lata gwarancji. Na wady fabryczne.

Warunki korzystania z gwarancji

Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy być pierwszym właścicielem i posiadać dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakładamy, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużycia, zmiany, modyfikacji lub wykorzystywany w jakikolwiek sposób niezgodny z opisanym w niniejszej instrukcji.

* Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

W przypadku jakichkolwiek pytań skontaktuj się ze sprzedawcą lub importerem Topeak.

保証期間

ご購入日より2年間: 製造上の欠陥による機械部品の不良が対象です。

保証の請求

保証を受けるには、ご購入日の日付の入った領収書が必要です。領収書なしで保証を受ける場合の保証期間は製造年月日から起算させていただきます。お客様の事故などによる外的要因、誤使用、改造、およびその取扱説明書に従わない本来の用途以外のご使用による故障は保証を受けられません。故障した製品は故障状況を明記して、お買い上げの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料はお客様にてご負担をお願いします。

*スベックやデザインは改良のため予告なく変更されることがあります。

ご購入は、最寄りのトピーク正規販売店へどうぞ。

Website: www.topeak.jp

품질보증

제한적 2년 품질 보증 / 소비자 과실을 제외한 제조과정상 결함에 대하여 2년간 보증합니다.

품질 보증을 위한 필요조건

품질 보증을 받으시려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 모든 제품은 그 제품의 기차 최초 제조일로부터 3개월 후를 구입일로 인정합니다. 외부 손상, 사용자의 오용, 남용, 일의 개조, 변경 또는 사용설명서에 기술한 내용에 맞지 않게 사용된 경우 품질 보증을 받을 수 없습니다.

* 제품의 제형이나 디자인은 사전공지 없이 변경될 수 있습니다.

국내 전문 대리점을 통해 구입 가능합니다.

홈페이지 : www.hscc.co.kr, www.topeak.com

產品保固

保固要求

申請保固期限中的服務, 須檢具購買時之發票, 若無法提供, 則其保固期限將自製造日期開始算起. 若因使用者不慎摔壞, 使用不當, 自行改裝, 更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式, 本產品將不被列入保固範圍。

* 本公司保留產品規格變更之權利。

Topeak 產品相關的資訊, 請洽詢 Topeak 當地授權的經銷商
網址: www.topeak.com

产品保固

保固要求

申請保固期限中的服務, 須檢具購買時之發票, 若無法提供, 則其保固期限將自製造日期開始算起. 若因使用者不慎摔壞, 使用不當, 自行改裝, 更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式, 本產品將不被列入保固範圍。

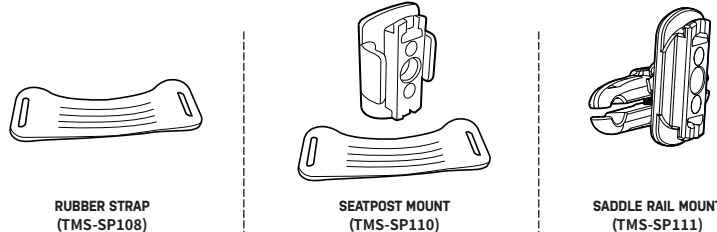
* 本公司保留產品規格變更之權利。

Topeak 產品相關的資訊, 請洽詢 Topeak
當地授權的經銷商網址: www.topeak.com

OPTIONAL ACCESSORIES / OPTIONALES ZUBEHÖR / ACCESSOIRES OPTIONELS /

ACCESORIOS OPCIONALES / OPCJONALNE AKCESORIA / オプション アクセサリー /

옵션 액세서리 / 選配商品 / 选配商品



RUBBER STRAP
(TMS-SP108)

SEATPOST MOUNT
(TMS-SP110)

SADDLE RAIL MOUNT
(TMS-SP111)